



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة

R

ТЕХНИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ

**ТЕХНИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЕ СОВЕЩАНИЕ
ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА**

Рим, Италия, 5-9 февраля 2018 года

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Техническому консультативному совещанию предлагается:

рассмотреть проект рекомендаций с внесенными Секретариатом изменениями и, при необходимости, доработать текст.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mv363

ПОЯСНЕНИЕ

Изменения, внесенные Секретариатом в текст проекта рекомендаций по маркировке орудий лова

Секретариат рассмотрел текст проекта рекомендаций, подготовленный проходившим в Риме 4–7 апреля 2016 года Консультативным совещанием экспертов по маркировке орудий лова (Консультативное совещание экспертов), и, с целью совершенствования проекта, внес в текст дополнительные исправления технического и нетехнического характера. Указанные исправления основываются на результатах дальнейших консультаций с участниками Консультативного совещания экспертов и материалах, представленных заинтересованными сторонами, экспертами рыбной отрасли и обладающими соответствующими знаниями и опытом сотрудниками ФАО, а также учитывают предварительные результаты реализации при содействии ФАО пилотных проектов.

Секретариат внес следующие исправления:

- поскольку текущая редакция проекта включает не только положения проекта рекомендаций, но и информацию об их практическом применении, название проекта рекомендаций "Проект рекомендаций по применению системы маркировки орудий лова" изменено на "Проект рекомендаций по маркировке орудий лова";
- раздел "История вопроса" удален из текста и представлен документом TCMFG/2018/2;
- приложения удалены из текста и приводятся в отдельном документе TCMFG/2018/4;
- поскольку сфера применения рекомендаций охватывает и внутренние водоемы, определение "морской" в нескольких случаях заменено определением "водный";
- добавлена дополнительная информация о применении маркировки орудий лова как инструмента содействия предотвращению ННН-промысла;
- предложены дополнительные соображения в части подъема утерянных орудий лова, включая приоритизацию "горячих точек ОУБОЛ" и стимулирование к созданию инфраструктуры для утилизации поднятых орудий лова;
- с учетом материалов, представленных отраслевыми экспертами, и предварительных результатов пилотных проектов, осуществляемых ФАО, более подробно проработан раздел, посвященный устройствам концентрации рыбы (УКР). В частности, более подробно рассмотрены вопросы применения устройств отслеживания и другие предлагаемые действия в поддержку мер по мониторингу и управлению рыболовством. Кроме того, рассмотрены потенциальные проблемы, связанные с применением УКР, включая частый обмен спутниковыми буями, а также случаи их дрейфа в районы, где рыболовство либо передача сигналов запрещены. Соответствующий раздел с большей ясностью трактует вопросы ответственности и принадлежности, дает более точное определение утерянных и оставленных УКР;

- в раздел "Исследования и разработки" добавлено несколько пунктов: было признано, что ранее положения раздела были сформулированы недостаточно подробно. Был получен ряд предложений: принять во внимание весь жизненный цикл орудий лова, рассмотреть меры по смягчению воздействия после утери орудий лова и меры, которые могли бы способствовать мониторингу эффективности проекта рекомендаций;
- в раздел "Распространение информации, контакты и наращивание потенциала" добавлен пункт о коллизиях орудий лова, которые могут стать причиной утери орудий лова;
- где это целесообразно, добавлены перекрестные ссылки на другие части проекта рекомендаций и на другие требования, в том числе на соответствующие документы, включая МАРПОЛ;
- где это необходимо, добавлены поясняющие слова или предложения, уточняющие контекст, специфику либо содержащие дополнительную информацию;
- внесены грамматические и редакторские правки;
- обеспечена последовательность использования терминов.

Все внесенные Секретариатом изменения представлены в Приложении I в форме исправлений. Техническому консультативному совещанию предлагается рассмотреть проект рекомендаций по маркировке орудий лова с указанными изменениями.

Приложение I**ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА****Commented [A1]:**

Исходный вариант названия – "Проект рекомендаций по применению системы маркировки орудий лова".

ЗАЯВЛЕНИЕ О ЦЕЛИ

1. Настоящие рекомендации по применению системы маркировки орудий лова представляют собой инструмент, призванный содействовать устойчивому рыболовству и улучшению состояния морской водной среды посредством борьбы с оставленными, утерянными или иными образом брошенными орудиями лова (ОУБОЛ), упрощения идентификации и подъема таких орудий лова. Рекомендации могут помочь государствам в выполнении обязательств, взятых по международному праву, в том числе в рамках международных соглашений и соответствующих механизмов регулирования, и способствовать повышению уровня безопасности на море за счет снижения создаваемой ОУБОЛ угрозы для судоходства и содействия выявлению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла.

2. Цель настоящих рекомендаций состоит в оказании государствам и РФМО/Д содействия в разработке и применении системы маркировки орудий лова, которая:

- (i) определяет практические способы обнаружения орудий лова и определения их принадлежности;
- (ii) содержит текстовые указания по разработке должных систем маркировки;
- (iii) предлагает механизм оценки рисков, позволяющий установить целесообразность или нецелесообразность создания системы маркировки орудий лова;
- (iv) формирует основу для подготовки рекомендаций и инструкций по сведению к минимуму случаев оставления или выброса орудий лова.

3. В настоящих рекомендациях учтены, в частности, положения следующих документов:

- (i) Кодекс ведения ответственного рыболовства;
- (ii) Доклад о работе состоявшегося в 1991 году Совещания экспертов по маркировке орудий лова (Доклад ФАО по рыбному хозяйству №485, 1993 год);
- (iii) Соглашение ФАО о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими (Соглашение о соблюдении) от 1993 года, установившее систему маркировки рыболовных судов;
- (iv) содержание Приложения III ("Предлагаемая система маркировки орудий лова") и Приложения IV ("Предложение по применению стандартной системы сигнальных огней и форм в целях идентификации и определения положения орудий лова") к Техническому руководству ФАО по ответственному рыболовству №1, ФАО, 1996;
- (v) Приложение V к МАРПОЛ, которое, с учетом исключений, установленных пунктами 4, 5, 6 и 7 Приложения, и исключений, установленных Правил 7, запрещает выброс в море любого мусора, в том числе пищевых отходов, остатков груза, моющих средств и присадок, туш животных. Если прямо не предусмотрено иное, Приложение V к МАРПОЛ применяется ко всем судам, то есть к судам любого типа, включая рыболовные суда, осуществляющие деятельность на море;

Commented [Author2]: Поскольку положения настоящих рекомендаций распространяются и на внутренние водоемы (см. следующий раздел), термин "морской" в нескольких пунктах заменен на "водный".

- (vi) Техническое руководство по ответственному рыболовству. Управление рыболовством – 2. Экосистемный подход к рыболовству, ФАО, 2003;
- (vii) Резолюция ГА ООН 60/31, операционные пункты 77–81, и резолюция ГА ООН 70/75, операционные пункты 174 и 175;
- (viii) Международные руководящие принципы регулирования глубоководного промысла в открытом море, ФАО, 2009;
- (ix) Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, ФАО, 2009;
- (x) Международные руководящие принципы регулирования прилова и уменьшения выбросов, ФАО, 2011;
- (xi) Руководящие принципы осуществления положений Приложения V к МАРПОЛ с изменениями и дополнениями, утверждены ИМО резолюцией МЕРС 219(63), 2012;
- (xii) Резолюция ИМО А.1078(28), призывающая соответствующие правительства применять схему идентификационных номеров ИМО судов;
- (xiii) рекомендации состоявшегося 4–7 апреля 2016 года в Риме консультативного совещания экспертов по маркировке орудий лова.

4. В основном тексте настоящих рекомендаций излагаются принципы и соображения в отношении разработки системы маркировки орудий лова. В приложениях изложен ряд базовых принципов, которые следует принять во внимание при подготовке оценки рисков и разработке спецификаций на маркировку орудий лова.

5. Настоящие рекомендации следует толковать и применять согласно соответствующим нормам международного права, отраженным в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Конвенция ООН 1982 года). Никакое положение настоящих рекомендаций не наносит ущерба правам, юрисдикции или обязанностям государств в части международного морского права, отраженным в Конвенции ООН 1982 года. В частности, никакое положение настоящих рекомендаций не должно толковаться как ущемляющее право государств устанавливать, поддерживать и расширять более жесткие требования к маркировке орудий лова, чем установлено настоящими рекомендациями, включая меры, устанавливаемые на основании решений РФМО/Д.

ПРЕДМЕТ И ПРИНЦИПЫ

6. Настоящие рекомендации носят добровольный характер и могут применяться в глобальном масштабе. Они применяются ко всем видам орудий лова, используемым для рыболовства во всех океанах, морях и внутренних водоемах.

7. За исключением случаев, когда, по результатам анализа рисков или на иных основаниях, соответствующий компетентный орган примет иное решение, система маркировки орудий лова должна применяться в отношении орудий лова всех видов. Уровень сложности системы

маркировки орудий лова должен определяться необходимостью и практическими аспектами применения такой системы.

8. Приоритизации мер и определению дополнительных подходов в части поэтапного смягчения последствий может способствовать проведение оценки рисков. Оценка рисков должна основываться на наиболее полной и точной информации, актуальной на момент проведения оценки, и учитывать вероятность и степень потенциального воздействия различных видов промысла.

9. При разработке системы маркировки орудий лова следует принимать во внимание практические особенности вида промысла, в котором предстоит использовать такую маркировку, и ответственность государств, которую они несут в качестве прибрежных государств, государств флага, порта, рынка и, в соответствии с обстоятельствами, членом РРХО и РФМО/Д.

10. Весь процесс принятия решений в отношении разработки, внедрения и регулирования системы маркировки орудий лова должен реализовываться при активном, инклюзивном и информированном участии заинтересованных сторон, включая рыболовецкие общины; процесс должен быть прозрачным и открытым.

11. Система маркировки орудий лова:

- (i) должна строиться на результатах оценки рисков, связанных с ОУБОЛ: необходимо определить приоритетный порядок реализации мер по маркировке орудий лова; такие меры должны быть соразмерны выявленным рискам и обеспечивать эффективное смягчение рисков;
- (ii) должна предусматривать простые, практичные, доступные по затратам и обеспечивающие возможность верификации средства, позволяющие определить положение и принадлежность орудия лова, его привязку к судну (судам) или оператору (операторам), осуществляющим рыбопромысловые операции;
- (iii) должна, по возможности, обеспечивать совместимость с соответствующими системами прослеживания и сертификации;
- (iv) должна поддерживаться через процесс мониторинга, обеспечивающий реагирование системы на изменяющиеся условия всех заинтересованных сторон;
- (v) должна содействовать системам управления ресурсами и соответствовать обязательствам, установленным международными конвенциями;
- (vi) через любое разрешение на промысел должна обеспечивать привязку к любому судну (судам) или оператору (операторам), принимающим участие в рыбопромысловых или связанных с ними операциях;
- (vii) должна соответствовать требованиям Приложения V к МАРПОЛ и соответствующих руководящих принципов, способствовать выполнению правила 10.6 в части требований о предоставлении информации;

(viii) должна предусматривать использование методов, не создающих рисков для окружающей среды, например, риска загрязнения пластмассой.

12. Без ущерба для существующих мер, оказывающих такое же воздействие, система маркировки орудий лова должна поддерживаться или, в соответствии с обстоятельствами, интегрироваться в законодательные системы национального или субнационального уровней либо в региональные правовые механизмы.

13. Если, согласно рекомендациям, орудие лова должно маркироваться определенным средством маркировки, либо если маркировка должна соответствовать требованиям иной спецификации, соответствующий национальный орган, РРХО или РФМО/Д, в соответствии с обстоятельствами, может разрешить использование другого средства маркировки или другой спецификации, при условии, что маркировка будет соответствовать установленным настоящими рекомендациями минимальным требованиям и будет в дальнейшем способствовать маркировке орудий лова.

14. Предметом упомянутой в настоящем разделе оценки рисков должны стать потенциальные риски для судоходства, безопасности и окружающей среды и выгоды, которые может обеспечить создание для каждого вида промысла эффективной системы маркировки орудий лова и предоставления информации. Критерии, подлежащие учету при подготовке оценки рисков, изложены в Приложении А.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

15. Для целей настоящих рекомендаций:

16. Термин "орудие лова" означает:

- (i) любое физическое устройство или его часть, или сочетание предметов, которые могут быть помещены на или в воду, или на морское дно или донный субстрат с намеренной целью вылова или осуществления контроля для последующего вылова, или добычи морских или пресноводных организмов, как это определено Приложением V к МАРПОЛ, и
- (ii) оборудование любого другого типа, которое может использоваться в целях содействия вылову водных организмов, независимо от того, эксплуатируется оно в привязке к судну или нет.

17. Термин "средство маркировки" означает:

- (i) любой идентификатор, в том числе принадлежащий к типам, описанным в Приложении В.1, позволяющий соответствующему компетентному органу определить сторону, несущую окончательную ответственность за установку орудия лова, и/или

Commented [A3]:

Добавлено для разъяснения, поскольку озера и реки не имеют морского дна.

- (ii) средство, обеспечивающее понимание положения, размеров и характера установленного в воде орудия лова.

18. Термин "устройство концентрации рыбы" (УКР) означает постоянную, условно постоянную или временную структуру или устройство из любого материала, искусственного или природного, используемое в течение некоторого времени для концентрации рыбы в целях ее последующего вылова. УКР могут быть якорными (ЯУКР) и дрейфующими (ДУКР).

19. Термин "оставленные орудия лова" означает орудия лова, преднамеренно оставленные в мореводной среде, которые рыбаки, по какой бы то ни было причине, не намерены поднимать. Сюда же можно отнести ситуации, когда любое связанное с ДУКР устройство отслеживания снято с ДУКР или не функционирует.

20. Термин "брошенные орудия лова" означает орудия лова, преднамеренно выброшенные за борт или отцепленные без намерения в дальнейшем контролировать или поднять их.

21. Термин "утраченные орудия лова" означает орудия лова, непреднамеренно утраченные в мореводной среде.

ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМЫ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА

22. Маркировку орудий лова следует рассматривать в более широком контексте мер по управлению рыболовством, нацеленных на поддержку устойчивого рыболовства и здоровья мирового океана, включая сокращение количества ОУБОЛ.

23-23. Соответствующие директивные органы должны, с участием заинтересованных сторон, принять решения:

- (i) о применении, если это возможно, системы маркировки орудий лова;
- (ii) о видах промысла, орудиях лова, судах и районах, где такая система должна применяться, а также об условиях внедрения согласованной системы и предоставления исключений;
- (iii) о процедурах информирования, хранения данных, их поиска и обмена информацией.

23-24. В соответствии с обстоятельствами, государствам следует на двусторонней основе либо через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации, включая РФМО/Д, сотрудничать, насколько это необходимо или целесообразно, в вопросах разработки, внедрения и гармонизации схем маркировки орудий лова.

24-25. При разработке системы маркировки орудий лова следует обеспечить возможность получения объема информации, достаточного для реализации предполагаемых выгод, перечисленных в пункте 11. Для этого система маркировки орудий лова должна обеспечивать

Commented [Author4]: Изменения внесены для обеспечения соответствия рекомендациям, которые разрабатывает ЕК; положения указанных рекомендаций распространяются и на внутренние водоемы, исходя из чего указание на море необходимо заменить.

Commented [Author5]: Добавлено указание на УКР, которые представляют собой особый случай: они могут рассматриваться как брошенные, поскольку не оборудованы действующими устройствами отслеживания, позволяющими определить их положение.

Commented [Author6]: Добавлено, чтобы обеспечить понимание, что маркировка орудий лова – не единственная мера, подлежащая реализации для обеспечения устойчивости рыболовства и здоровья мирового океана.

Commented [A7]:

реализацию положений настоящих рекомендаций в отношении компонентов, аспектов, требований и спецификаций, включая:

- (i) информирование об ОУБОЛ;
- (ii) информирование о найденных орудиях лова;
- (iii) подъем ОУБОЛ;
- (iv) где возможно – безопасную и не наносящую вреда окружающей среде утилизацию ненужных орудий лова.

25-26. Чтобы обеспечить принятие системы маркировки орудий лова, при ее разработке следует предусмотреть максимальную простоту внедрения.

26-27. В случаях, когда требуется маркировка орудий лова, ее наличие должно стать условием выдачи любых разрешений на промысел. Где получение разрешений на промысел не требуется, система маркировки орудий лова, если это будет сочтено необходимым и практически осуществимым, может внедряться как составная часть системы управления рыболовством.

27-28. Владельцу (или уполномоченному оператору¹) орудий лова должно быть определено средство маркировки либо иной идентификатор, которым должны маркироваться находящиеся в его владении орудия лова и рыбопромысловое оборудование.

28-29. Если орудия лова связаны с зарегистрированным рыболовным судном, определенное для орудий лова и рыбопромыслового оборудования средство маркировки должно, по возможности, соответствовать регистрационным данным судна (например, включать буквы и цифры, обозначающие порт приписки, или, если таковой имеется, номер ИМО²).

29-30. Если возможно доказать, что подлежащие маркировке орудия лова могут попеременно либо совместно эксплуатироваться более чем одной группой пользователей или более чем одним судном, соответствующий орган может разрешить компании, организации рыбаков либо иной подобной структуре использовать общее средство маркировки. По возможности, такие идентификационные средства маркировки должны дополняться индивидуальным идентификатором орудия лова, а владелец (владельцы) должны регистрировать физическое положение орудий лова.

30-31. При промысле с плавбазы орудия лова, размещенные на рыболовных судах, могут маркироваться средством маркировки, определенным для плавбазы.

¹ Выступающим в качестве владельца следует считать владельца/оператора судна, либо, если это не владелец судна, лицо, отвечающее за судно, либо, если судно не используется, оператора орудий лова.

² Согласно положениям принятой резолюции А.1078 (28) от 4 декабря 2013 года "Схема идентификационных номеров ИМО судов".

~~31-32.~~ Средства маркировки должны соответствовать утвержденным компетентным органом типу и конструкции и должны устанавливаться в соответствии с требованиями технических спецификаций, изложенных в Приложении В.2.

~~32-33.~~ Документально такие средства маркировки могут оформляться соответствующей записью в отношении орудия лова либо через систему выдачи лицензий или разрешений на промысел. Где применимо, информация, связанная со средством маркировки, подлежит регистрации и внесению в действующую систему лицензирования рыболовства.

~~33-34.~~ Более подробная информация о различных элементах маркировки орудий лова приводится в приложениях В и С:

- (i) примеры типов средств маркировки для определения принадлежности и получения прочей информации (Приложение В.1);
- (ii) рекомендации в отношении мест установки средств маркировки на различных орудиях лова (Приложение В.2);
- (iii) указания по маркировке орудия лова для определения положения (Приложение С).

КОНТРОЛЬ И МОНИТОРИНГ

~~34-35.~~ Государства, а также региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации, в том числе РФМО/Д, должны обеспечить, чтобы контроль и поощрение к применению системы маркировки орудий лова стали неотъемлемой частью механизмов мониторинга, контроля и наблюдения за рыболовством.

~~35-36.~~ За необеспечение соответствия тем или иным требованиям системы маркировки орудий лова такие механизмы должны предусматривать наложение должных штрафов или санкций.

~~36-37.~~ Соответствующие органы должны проводить инспекции для проверки маркировки орудий лова их владельцами и операторами в соответствии с требованиями.

~~38.~~ Инспекции орудий лова государством порта должны проводиться в соответствии с процедурами, предписанными пунктом е) Приложения В к Соглашению ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, в том числе положений по маркировке орудий лова.

~~37-39.~~ Маркировку орудий лова следует рассматривать как важный механизм содействия предупреждению ННН-промысла. Немаркированные и недолжным образом маркированные орудия лова, которые невозможно соотнести с владельцем или разрешением на промысел в определенном районе, могут указывать на ведение ННН-промысла и стать поводом для принятия соответствующими органами предусмотренных для таких случаев мер.

Commented [Author8]: Добавлено, поскольку все признают, что необходимо более ясно указать преимущества в части борьбы с ННН-промыслом.

~~38-40.~~ При разработке механизмов прослеживания средств маркировки орудий лова соответствующие органы должны предусмотреть необходимые положения на случай утери, повреждения или замены отдельных средств маркировки. Если в качестве средств маркировки используются метки, и такая метка будет утеряна, повреждена либо станет нечитаемой, владелец должен, как только это будет практически возможно, представить соответствующему органу по рыболовству заявление с подробным описанием обстоятельств утери и запросом на предоставление новой метки (меток).

~~39-41.~~ Об обнаружении поставленных орудий лова, на которых отсутствуют средства маркировки, следует проинформировать соответствующий орган.

ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБ ОСТАВЛЕННЫХ, УТЕРЯННЫХ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ БРОШЕННЫХ ОРУДИЯХ ЛОВА

~~40-42.~~ С учетом положений вышеприведенных пунктов 32 и 34, одним из условий выдачи разрешения на промысел может быть информирование рыбопромысловыми операторами соответствующего органа об ОУБОЛ.

~~41-43.~~ Соответствующие органы должны установить требуемый режим информирования. Информация должна направляться государству флага, а также, в соответствии с обстоятельствами, соответствующему органу, определившему любое средство маркировки орудия лова, и прибрежному государству, в чьей юрисдикции имела место утеря орудия лова.

~~42-44.~~ Соответствующий орган должен регистрировать/вести реестр орудий лова, в отношении которых поступила информация, что они были найдены, утеряны, оставлены или иным способом брошены³. При регистрации/в реестре должны отражаться следующие подробности:

- (i) ~~принадлежность орудия лова, если она известна или может быть определена;~~
- ~~(ii)~~ тип и характеристики орудия лова;
- ~~(iii)~~ любые средства маркировки орудий лова или иные средства идентификации;
- ~~(iv)~~ дата, время, место утери или находки, глубина и т.д.;
- ~~(v)~~ причина утери (если известна);
- ~~(vi)~~ погодные условия;
- ~~(vii)~~ любая прочая значимая информация, включая сведения о попавших организмах исчезающих, находящихся под угрозой исчезновения и охраняемых видов.

~~43-45.~~ Государствам следует предоставлять информацию об ОУБОЛ, в соответствии с обстоятельствами, соответствующим РФМО/Д, другим соответствующим организациям и структурам, в том числе заинтересованным сторонам. В соответствии с обстоятельствами, следует использовать взаимные соглашения.

³ Включая орудия лова, которые были доставлены на сушу и уничтожены.

Commented [Author9]: В частности, исключительно важно, чтобы в реестре отражалась информация о принадлежности. Это может способствовать возврату орудия лова прежнему владельцу.

ПОДЪЕМ ОСТАВЛЕННЫХ, УТЕРЯННЫХ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ БРОШЕННЫХ ОРУДИЙ ЛОВА

44-46. Владелец/оператор орудия лова должен предпринимать все разумные усилия по подъему утерянного или оставленного орудия лова. Если поднять орудие лова не удастся, следует проинформировать по согласованным каналам соответствующий орган, который должен спланировать и реализовать экономически целесообразные механизмы для подъема утерянных и оставленных орудий лова.

45-47. Подъем утерянных, оставленных или иным образом брошенных орудий лова следует предпринимать с учетом обеспечения должной безопасности людей и с учетом последующего ущерба, который вследствие подъема ОУБОЛ может быть нанесен водной среде и среде обитания водных организмов.

46-48. В приоритетном порядке следует осуществлять подъем орудий лова, которые:

- (i) представляют опасность для плавания надводных и подводных судов;
- (ii) загрязняют критически важную, уязвимую или по-иному чувствительную среду обитания;
- (iii) угрожают попаданием морских организмов;
- (iv) создают опасность для рыболовства или препятствуют ему;
- (v) могут вести фантомный промысел.

47-49. ОУБОЛ могут представлять опасность для судоходства. Владельцу соответствующего орудия лова следует незамедлительно предупредить находящиеся поблизости суда и соответствующий орган, указав подробные сведения об орудии лова и его последнем известном положении. Соответствующий орган должен с использованием наиболее эффективных средств направить общее предупреждение другим судам.

50. При необходимости государствам предлагается разработать механизмы связи, обеспечивающие регистрацию и обмен информацией об утере орудий лова, что позволит сократить количество утерь и будет способствовать подъему орудий лова. Кроме того, государствам предлагается разработать механизмы содействия рыболовным судам в информировании об утере орудий лова государства флага и, в соответствии с обстоятельствами, прибрежного государства, в чьей юрисдикции имела место утеря орудия лова. Такие механизмы должны учитывать проблемы внедрения в сегментах маломасштабного, кустарного и любительского рыболовства.

48-51. Государствам следует прилагать усилия к выявлению "горячих точек" ОУБОЛ, где существует повышенный риск для мореплавания, риск фантомного лова и нанесения ущерба водной среде, и разрабатывать стратегии приоритетного подъема ОУБОЛ в таких районах.

Commented [Author10]: Признается, что в отдельных районах проблем с ОУБОЛ больше, чем в других, и что ввиду этого такие районы представляют большую опасность в плане негативного воздействия.

49-52. В целях содействия подъему ОУБОЛ соответствующий орган и рыбная отрасль должны стимулировать владельцев орудий лова к приобретению необходимого оборудования и организации соответствующего обучения. Владелец и соответствующий орган должны по возможности сотрудничать в усилиях по подъему ОУБОЛ. Владельцы (национальные и иностранные) должны информироваться о подъеме орудий лова (если они должным образом маркированы), с тем чтобы они могли забрать поднятые орудия лова с целью дальнейшей эксплуатации или безопасной утилизации.

53. Ненужные и не подлежащие дальнейшей эксплуатации орудия лова должны ответственным образом подвергаться утилизации на суше. Государствам следует обеспечить предоставление в портах адекватных приемных сооружений для утилизации орудий лова в соответствии с положениями Приложения V к МАРПОЛ.

50-54. Государствам рекомендуется поддерживать развитие инфраструктуры для утилизации поднятых ОУБОЛ и отслуживших свой срок орудий лова.

КОММЕРЧЕСКАЯ ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТЬ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА

54-55. Изготовителей и поставщиков орудий лова следует поощрять к содействию обеспечению прослеживаемости во всех звеньях цепочки поставок от производства до эксплуатации и последующей утилизации. Такое содействие может включать маркировку с указанием названия изготовителя, года выпуска, типа продукта и номера партии. Системы маркировки должны быть привязаны к стандартным методам учета в рамках коммерческих транзакций. Продавцы орудий лова, если они отличны от изготовителей, должны отражать такие обозначения партий в собственных учетных документах.

52-56. Рыболовные компании, в том числе ассоциации, продвигающие интересы рыбной отрасли, должны рассмотреть вопрос о разработке стратегий и мер политики в области закупок, требовать включающих требование, чтобы их поставщики осуществляли деятельность в соответствии с положениями настоящих рекомендаций или применимого местного законодательства в той же области.

53-57. Следует с должным вниманием рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать соответствие положениям настоящих рекомендаций неотъемлемой частью оценок, связанных с инициативами не —программами сертификации устойчивого —производства морепродуктов и другими инициативами по обеспечению устойчивости.

Commented [Author11]: Признается, что сегодня наиболее устойчивой превентивной мерой в части морского мусора в целом считается экономика замкнутого цикла, и что такие подходы могут быть реализованы в производстве и эксплуатации орудий лова.

Commented [Author12]: Внесенные правки содержат дополнительные указания в отношении того, как следует управлять данным процессом.

УСТРОЙСТВА КОНЦЕНТРАЦИИ РЫБЫ

54-58. Разрешение на промысел с использованием УКР любого вида (якорных или дрейфующих, одиночных или множественных) должно выдаваться при условии, что такие устройства промаркированы с применением тех же принципов, что применяются в отношении орудий лова.

55. ~~Автономные свободно~~ Физические средства маркировки и уникальной идентификации должны устанавливаться как на надводную конструкцию (плот), так и на погруженные в воду подвесные части УКР. На ДУКР должен устанавливаться электронный буй, позволяющий дрейфующие УКР, где это практически возможно, в дополнение к средствам маркировки должны оборудоваться средствами, позволяющими в реальном времени получать/определять положение устройства. При ведении масштабных операций в открытом море соответствующие органы могут обуславливать возможность промысла установкой на ДУКР спутниковых буюв, что содействует реализации мер по мониторингу и управлению рыболовством. при этом следует должным образом учитывать необходимость в предотвращении утечек чувствительной в коммерческом плане информации о положении УКР, например, электронными транспондерами. В целях осуществления мониторинга информация о положении в режиме, близком к режиму реального времени, должна передаваться соответствующему органу.

56-59. При разработке системы маркировки для УКР соответствующие органы должны ясно определить, (i) в какой ситуации УКР следует считать утерянным, брошенным или оставленным, и (ii) оператора УКР, приняв при этом во внимание возможные проблемы, которые могут быть связаны, например, с частотным обменом устанавливаемыми на УКР спутниковыми буюми (принадлежность) и с необходимостью оставить ДУКР, если оно дрейфует в район, где промысел либо передача радиосигналов запрещены. Как и в отношении других орудий лова, следует установить запрет на оставление УКР по окончании лова или ввиду удаленности от портов.

57-60. При утере или оставлении УКР оператор УКР должен проинформировать соответствующие органы о последнем известном положении УКР.

58-61. Ответственность за подъем утерянных, оставленных или иным образом брошенных УКР возлагается на текущего оператора УКР, имеющего возможность отслеживать бую УКР владельца, который должен осуществлять подъем в сотрудничестве с соответствующими органами, обеспечив при этом должное соблюдение иных условий, предусмотренных настоящими рекомендациями.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОРУДИЯ ЛОВА В ТОЛЩЕ ВОДЫ

59-62. В целях защиты рыбаков и используемых ими орудий лова и предупреждения других судов о наличии установленных орудий лова государствам следует предусмотреть в

Commented [Author13]: Делается более заметный акцент на необходимость информирования в реальном времени, но при этом обеспечивается невозможность утечки чувствительной в коммерческом плане информации, что, как было отмечено в отчетах по пилотному проекту, вызывало опасения.

Commented [A14]: Из замечаний операторов отрасли следует, что определение ОУБОЛ и УКР следует считать критически важным ввиду того, что УКР имеют тенденцию дрейфовать за пределы района промысла, в том числе в районы, где судно не имеет разрешения вести промысел и куда не имеет права заходить, а также ввиду частной смены владельца.

Commented [A15]: Обеспечено соответствие предыдущим пунктам в плане сложности вопроса о владении УКР.

национальном законодательстве положения об утверждении стандартной системы сигнальных огней и форм для идентификации орудий лова и обозначения их положения в воде.

60-63. Государствам следует предусмотреть положения о включении подробной информации о системе в программы обучения рыбаков и иных операторов судов.

61-64. В случаях, когда требуется маркировка орудий лова, необходимость обеспечить соответствие требованиям системы сигнальных огней и форм должна стать условием выдачи любых разрешений на промысел. Где получение разрешений на промысел не требуется, система сигнальных огней и маркировки орудий лова, если это будет сочтено необходимым и практически осуществимым, может внедряться как составная часть системы управления рыболовством.

62-65. Следует проявлять осторожность, чтобы избежать конфликта огней и форм, обозначающих положение орудий лова, с навигационными знаками и системами. Система должна учитывать:

- (i) положения Международных правил предупреждения столкновения судов в море (МППСС);
- (ii) любые местные правила, в том числе правила, регулирующие судоходство на реках, озерах и в прибрежных водах;
- (iii) нормы в отношении береговых сооружений;
- (iv) системы маркировки орудий лова для определения их принадлежности.

63-66. В дополнение к средствам маркировки, с одобрения любого соответствующего органа могут использоваться подходящие электронные устройства, например, маяки и транспондеры, автоматически указывающие собственное положение посредством передачи сигналов через спутники или системы радиосвязи. При этом, однако, следует в должной мере учитывать, что соответствующий орган должен и обязан обеспечить, чтобы такие устройства не конфликтовали с другими аналогичными устройствами, применяемыми в целях обеспечения судоходства, поиска и спасения.

67. Точно так же соответствующий орган должен обеспечить, чтобы сигналы, передаваемые такими устройствами, установленными на орудиях лова, не создавали помех на выделенных согласно международным договоренностям радиочастотах.

64-68. Содержание передаваемой электронными транспондерами информации должно соответствовать другим минимальным требованиям в отношении идентификации, изложенным в настоящих рекомендациях, и любым дополнительным требованиям, которые могут устанавливаться соответствующими органами.

65-69. Более подробные указания по маркировке орудий лова, обеспечивающей другим судам ясное понимание их присутствия в водной среде и их размеров, приводятся в Приложении С.

ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

70. Государства, РФМО/Д и другие заинтересованные стороны должны, самостоятельно или в сотрудничестве, проводить исследования, направленные на содействие разработке и внедрению новых технологий и процедур маркировки орудий лова, включая, в частности, мониторинг и подъем ОУБОЛ.

71. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим органам следует вести исследования, нацеленные на разработку стратегий, обеспечивающих ответственное управление эксплуатацией орудий лова, сводящее к минимуму их утерю на протяжении всего жизненного цикла; такие стратегии могут включать маркировку орудий лова и иные соответствующие инструменты и меры управленческого характера.

72. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим сторонам следует вести исследования, нацеленные на определение мер по смягчению негативного воздействия орудий лова в случае их утери, например, за счет применения биоразлагаемых материалов и механизмов высвобождения затянутых животных.

66-73. РФМО/Д следует проводить с собственными членами периодические консультации для получения и обработки информации, позволяющей понять проявляющиеся во времени тенденции в плане ОУБОЛ и их воздействия, отношение и поведение рыбной отрасли в части мер по управлению эксплуатацией орудий лова, а также для осуществления мониторинга эффективности любых принимаемых мер.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, КОНТАКТЫ И НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

67-74. Государства, РФМО/Д и другие заинтересованные стороны должны сотрудничать с целью выявления и обмена передовыми методами, обработки и обмена информацией, координации в области эффективной коммуникации и обучения.

75. Всем сторонам следует распространять информацию о том, какие проблемы создают ОУБОЛ, обоснованно разъяснять государствам, соответствующим заинтересованным сторонам и общественности, какие цели преследуются, почему должна маркировка орудий лова необходима и какие выгоды она несет, а также принимать другие меры по смягчению рисков, связанных с ОУБОЛ. В частности, следует распространять информацию о правилах обращения с мусором на море, установленных Приложением V к МАРПОЛ, и других соответствующих документах.

68-76. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим сторонам следует рекомендовать и, где возможно, содействовать контактам между различными рыболовными флотами, ведущими операции в одном и том же районе, передавать информацию о пассивных/поставленных орудиях лова и других факторах, способных увеличить риск возникновения коллизий орудий лова.

Commented [Author16]: Признается, что на разных этапах жизненного цикла орудий лова изменяется уровень риска их утери или оставления, и что в целях оптимизации управления их эксплуатацией необходимы решения, рассчитанные на их полный жизненный цикл.

Commented [Author17]: Признается, что некоторое количество орудий лова в любом случае будет утеряно даже при применении передовых методов их эксплуатации, ввиду чего необходимо совершенствовать меры по снижению негативного воздействия утерянных орудий лова.

Commented [Author18]: Обеспечивается признание важности мониторинга проблемы ОУБОЛ и измерения эффективности реализуемых мер по смягчению этой проблемы; предлагается, чтобы РФМО играли особую роль в обработке этой информации.

Commented [A19]: Внесенные правки указывают на понимание, что маркировка – не единственная необходимая мера, что в Приложении V к МАРПОЛ означены дополнительные меры, и что в будущем другими документами также могут быть определены дополнительные меры.

Commented [Author20]: Пункт добавлен, чтобы найти решение вопроса об особой угрозе коллизий орудий лова, которые могут стать основной причиной их утери или оставления.

Государствам, РФМО/М и другим сторонам следует, где это целесообразно, рассмотреть вопрос о разграничении районов использования ставных и подвижных орудий лова, что позволит сократить число случаев возникновения коллизий орудий лова и утери орудий лова.

69-77. Необходимо выявить факторы, препятствующие эффективному внедрению системы маркировки орудий лова. В целях содействия внедрению системы маркировки орудий лова рыбакам, соответствующим органам и другим заинтересованным сторонам должны быть обеспечены обучение, профессиональная подготовка и другие формы наращивания потенциала.

70-78. Чтобы в полной мере воспользоваться положительными аспектами системы маркировки орудий лова, в том числе в плане мониторинга и подъема ОУБОЛ, государствам, РФМО/Д и рыбным секторам, которым для разработки и реализации мероприятий по наращиванию потенциала в части маркировки орудий лова необходимы дополнительные ресурсы, следует вступать в партнерские отношения или налаживать сотрудничество с соответствующими организациями, НПО, коммерческими структурами либо с национальными правительствами других стран.

ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И МАЛОМАСШТАБНОГО РЫБОЛОВСТВА

71-79. Следует рассмотреть вопрос об укреплении потенциала развивающихся стран в части разработки и внедрения должных технологий и получения знаний в области маркировки орудий лова за счет предоставления финансового и технического содействия и сотрудничества, передачи технологий и обучения, как это предусмотрено международным правом, разработанным ФАО Кодексом ведения ответственного рыболовства и связанными с ним документами.

72-80. Сторонам следует в полной мере признать особые требования, касающиеся развивающихся стран и маломасштабного рыболовства, в плане их потенциала в части внедрения системы маркировки орудий лова с обеспечением соответствия положениям настоящих рекомендаций, что, в частности, касается оценки рисков и осуществимости внедрения. Государства могут напрямую либо через международные организации, включая РФМО/Д и других соответствующих партнеров, оказывать помощь развивающимся странам с целью:

- (i) укрепления, а где необходимо – создания адекватных правовых основ и механизмов регулирования системы маркировки орудий лова;
- (ii) укрепления институциональных механизмов и инфраструктуры, необходимых для обеспечения эффективного применения системы маркировки орудий лова;
- (iii) разработки, применения и совершенствования практических и эффективных систем контроля и мониторинга;
- (iv) наращивания институционального потенциала и потенциала людских ресурсов.

[73-81.](#) Следует признавать особые требования, касающиеся наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ). Государства могут, непосредственно либо через ФАО, производить оценку особых требований, касающихся таких стран в связи с осуществлением положений настоящих рекомендаций.

[74-82.](#) Государства могут сотрудничать в целях создания соответствующих механизмов финансирования для оказания помощи развивающимся странам в осуществлении положений настоящих рекомендаций. Такие механизмы могут быть непосредственно нацелены на развитие и укрепление потенциала стран в части осуществления положений настоящих рекомендаций и могут включать финансовое и техническое содействие.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

[75-83.](#) В рамках собственного мандата ФАО должна оказывать содействие применению настоящих рекомендаций, собирать соответствующую информацию об осуществлении его положений на глобальном уровне и, по запросу, предоставлять эту информацию Комитету по рыбному хозяйству ФАО.